

第二次世界大战后资本主义國家的 經濟狀況参考材料

社会科学資料室編

4099

中 共 中 央 高 級 党 校

第二次世界大战后资本主义國家的 經濟狀況参考材料

社会科学資料室編

23

中 共 中 央 高 級 党 校

关于美國經濟情况的決議

(1957年2月美国共产党第十六次全国代表大会通过)

爭取一个繁荣的美国；爭取結束貧困状况；爭取一个新的社会进步綱領。

在自从1939年以来的这些年代中，美国的經濟有了巨大的發展。在这个期間，我国生产力提高了一倍多，今天，美国在資本主义世界中居第一位，它在生产力和財富方面超过了所有其他資本主义国家的总和。

这种为一小撮大公司所壟断的巨大的力量是依赖于通过对外投资的广泛擴張而从整个資本主义世界取得的貢稅的。它依赖于两次世界大战和美国經濟的广泛的軍国主义化。它是比以前任何时候都更加貪婪、更加寄生的美帝国主义的力量。在这些年代中，相对繁荣的时期延长了——將近20年的期間沒有發生重大的經濟危机。

在这个沒有受到战争的破坏影响触及的国家里，战争时期的景气一直繼續到战后年代。自从1947年以来，尽管發生了暫时的衰退，工業生产提高了42%。公司在納稅以前的利潤增加了將近一倍。有組織的工業中的实际工資，特别是在最近几年中，已經大大提高了。到1956年年中，就業人数达到了六千六百五十万的打破纪录的水平。

像在二十年代一样，目前的景气又一次地引起了永久繁荣的错觉。艾森豪威尔政府的發言人說，危机已是过去的事情。政府由于它的干預和“管理”經濟的能力，能够防止發生任何严重的灾难并且能够把經濟波动限于仅仅“調整”的範圍內。此外

他們還說，我們已經發展了一種“人民資本主義”，在這種人民資本主義中，勞動人民得到的一份收入和財富將逐漸增加，而大企業得到的一份收入和財富將下降。

但是華爾街所製造的這種錯覺是完全沒有根據的。事實上，就是激起景氣的這些因素也促進了潛伏的經濟不穩定性和生產力和市場之間的不平衡狀態。這些因素中突出的因素是：

(一) 整個戰後期間對固定資本的投資為數始終很高。這主要是由於需要通過技術進步，通過擴大基本的工業能力以適應美國壟斷資本在世界上的擴大的作用和軍事計劃，從而恢復戰爭在世界範圍內造成的損失和滿足國內缺貨，以及更新陳舊不堪的裝備。與此同時，經久耐用消費品市場有了擴大，住宅建築業有了長期的景氣。

但是今天工業能力增長的速度遠遠超過了購買力增長的速度。這種懸殊狀況最後將達到這樣的地步：不顧市場不夠充分而繼續不斷擴展將不再是有利可圖的事，資本的投資將減少。

(二) 政府開支大大增長。就目前這個財政年度來說，各級政府的開支總計將達一千億元，其中聯邦政府的開支就占六百九十億元左右。

聯邦開支約有三分之二用於國家安全方面。因此在很大程度上，日常經濟的高度水平的基礎是由不可靠的武器開支所支撐的。在朝鮮戰爭期間，武器開支達到了每年五百億元的高峯，現在每年約為四百四十億元之譜。艾森豪威爾總統為即將到來的財政年度提出一項七百二十億元的打破紀錄的和平時期聯邦預算，其中有四百五十億元是用於軍事方面的。

這種開支所引起的結果之一是：戰後的通貨膨脹使消費品價格和生活費用上升到有史以來的最高水平；聯邦負債二千七百六十億

美元，只稍低于第二次世界大战的最高数字，利息达数十亿美元；賦稅負担消耗了一般工人的三分之一的收入。

(三) 私人信貸空前膨脹。公司債務自从1945年以来增加了一倍半。个人債務——房屋抵押和消費者債務——已經增加到一千三百七十億元，其中有一千多億元是在过去的十年中积累起来的。仅是消費者信貸就增加到將近四百一十億元，等于消費者的全部可以自由支配的收入的15%，这是一个空前高的比例。

自从1954年以来，最近的經濟高漲主要是由于这种信貸膨脹，和对大企业大量減扣稅款和贈与。因而，今天的美国經濟相当呈现出一种典型的和平时期的投机性景气的面貌，在很多方面都使人想起二十年代的景气。信貸量的越来越增加和随之而来的进一步膨脹的威胁大大地促进了潛伏的經濟不穩定性。

(四) 战后国外投資增加。今天，美国在国外的各种形式的投資总数为四百五十億元，即战前投資的四倍，并且所取回的利潤（公开和不公开的）估計每年將近一百億元。在美国的主要工業部門中，从国外投資所得的利潤在总利潤中所占的比率从10%到高达像石油托辣斯的50%。这些投資和利潤超过了一切其它帝国主义国家投資和利潤的总和。（除此以外，还有对我国的黑人所进行的过度剝削而得到的数十亿超額利潤。）

但是这些国外投資基础非常不穩定。殖民体系的日益崩潰和民族解放运动的日益壮大威胁着繼續榨取超額利潤，威胁着建立在帝国主义剝削上的整个寄生結構。

显然，前面所述的特点使得經濟的前途远不像有些人要使我们相信的那么安穩可靠。

而且，今天的景气根本没有給所有的人带来繁荣。

从1947年到1956年年中，农業收入減少了三分之一。农業部报

告說，在1955年，農業淨收入要比自從1940年以來任何一年都要低。農業持久的蕭條使得小規模的和個體農場經營者受到了沉重的經濟負擔，如果總危機發生，會對小農產生一種極為嚴重的影響。因為在以前，農業經濟從來沒有同國家的工業和財政生活這樣密切地連在一起，它也從來沒有遭到過壟斷資本的這種劇烈的壓力。

全國有五分之一的人口在富足的環境中受到貧窮之苦——每五戶人家中就有一戶一年賺不到二千元，即一個星期不到四十元。在黑人家庭中，比例是每五戶人家中有兩戶以上是這樣。一千万美國兒童住在貧民窟。在景氣聲中，這個國家到處都有貧困地區和“病態”工業，並且發生嚴重失業的情況。

雖然全國就業人數是空前的，1954年以來生產的增加並沒有帶來工廠就業機會的相應增加。去年汽車工人失業人數有了驚人的增加，在目前這個生產頂峯時期，也仍然有十萬被解雇者還沒有被吸收進去。隨着自動化的進一步擴大和生產率的增加，失業有進一步擴大的危險。

在最近幾年中，小企業也沒有繁榮起來，利潤的上升一直集中在最大的公司，自從1939年以來，小企業破產已經達到了最高的數字。

主要享受到景氣的利益的是大托辣斯和壟斷組織。“幸福”雜誌說，1955年“肯定是大企業最好的年頭”。

壟斷組織一直在繼續增長，比以前變得更加強大了。今天五百家最大的工業公司大約占全部生產和就業人數的一半。這些大公司所獲利潤占最大部分。1956年的第一季度中，最大的公司（指有資產一億或一億以上美元的公司）每賣一元貨的利潤幾乎等於較小的公司（指有資產二十五萬美元以下的公司）的利潤的五倍。在富豪內閣的統治下，由於它對大企業的贈與和執行有利於大企業的政治

策，合并的速度比以前任何时候都要快。

托辣斯的巨額利潤是靠牺牲工人、小农和小企业的利益得到的。虽然实际工資在增加，但是并没有赶上生产率的增长，也没有赶上公司利潤的更加迅速的增长，这样工人在他的产品所得的一份也就繼續減少。

因此，尽管有长期的繁荣，尽管美国經濟中出现了具有新特点的重大努力，資本主义生产所固有的基本矛盾并没有緩和，而是日益尖銳了。产生經濟危机的一些基本因素今天仍然同二十年代中景气时期一样繼續起作用——特别是这样一个基本因素，这个基本因素，馬克思是这样說的：“資本主义生产不断发展生产力好像整个社会的絕對消费能力才是其限度的趋向”，而羣众的实际購買力仍然相对地受到限制，而且日益落后。

景气由于其日益增长的信貸膨脹只有掩盖了生产力和生产力所据以起作用的資本主义关系之間的矛盾——要为了人民的利益最后解决这个矛盾，只有通过建立社会主义社会。这种长期的繁荣并不能証明馬克思主义关于危机的理論是无效的。

在估計战后經濟發展的时候，党特別重視軍事开支巨大增长的影响，这是对的。但是，在1945年、1949年和1954年，我們不正确地預測当时的衰退会發展成为大規模的危机。

有时党对軍火計劃的影响作了片面的估計。它忽視了为了更換和扩大自从三十年代上一次固定資本更新大循环以来已經破損或变得陈旧的設備，并且使这些設備現代化的对固定資本不断投資的程度。与此同时，它未能充分地估計到商業和住宅建設的水平、消費者的沒有滿足的需求的程度、信貸扩大的可能性以及政府关于減扣、迅速勾消和降低过分利得稅的稅收計劃。

这一切錯誤的根源是我們接受了在各国馬克思主义者之間广泛

流行的錯誤理論，这个理論認為，在战后資本主义总危机阶段，資本主义生产不可能在和平时期有什么值得注意的擴張。这就造成了片面地、不完全地研究經濟材料的情况。同时我們对美国經濟的新的具体特点的注意不够造成了一成不变地、形式地、教条地应用馬克思主义关于危机的理論。我們一再作出經濟危机馬上就要来临的估計有許多有害的后果：拟定了不现实的經濟綱領，过高估計了羣众激进化的速度，因而在对待联合陣綫关系、特别是在工会的策略方面犯了錯誤；最后鼓励了各种过高估計战争和法西斯的迫切威胁的傾向。

糾正我們这方面的錯誤作法是正确了解目前美国經濟、拟定正确的經濟綱領的重要先决条件。全国委员会因此建議成立一个特別委员会来徹底研究美国面临的主要理論問題，并且在这个基础上重新分析經濟全貌。要求全体黨員充分参加关于这些問題的研究和討論。

因为，自从大战以前的那些年代以来，美国資本主义發生了巨大的变化。許多重要的演变已經加劇到具有了某些新的特征——这些特征对經濟周期性的过程和一切有关的經濟因素起了显著的作用。

其中的中心問題是壟断的大大增长，由于这种緣故，壟断資本的控制决定价格和在生产方面所發揮的影响，和对于小企業的地位所發揮的影响，就大大地增加了。

随着这种情况的發展，政府在經濟方面的干預也大大地增加了。这种干預的基本目的在于保障壟断資本的利潤，这种干預今天已經滲入我們的經濟生活的各方面。主要是为了軍事目的而花費的巨大的政府开支、政府補貼、有保障的市場、屯購、免稅以及贈送，这一切都反过来对賦稅、政府負債和通貨政策的作用發揮深远

的影响。政府在經濟方面所进行的干預，在私人債務突出增加，特別在消費者債務在經濟中增加作用这一方面，也發揮了促进的作用。

另一个重要的特点在于，掀起了新的技术改进的浪潮，特别是自动化的發展；自动化的發展不仅大大地提高了劳动生产率，而且也已經开始深刻地影响到劳动力的成分和熟練劳动的作用，影响到就業人口日益从制造业向服务性行業轉移。

一种具有特別重大意义的新發展在于，大大扩大了社会主义世界对我們的經濟所發生的影响。特別重要的是，社会主义国家具有了进行和平竞争而爭夺世界市場的力量，而且它們也有日益增长的能力来向不大發达的国家提供一个不受帝国主义国家支配的資本貨物来源。

美国經濟还有其它一些需要加以研究的具体特点，例如，耐用消费品（主要是汽車）的生产和銷售所發揮的特別重大的作用。

最后，还有一些长期沒有获得解决的理論問題日益迫切地需要解答，例如，馬克思所提出的关于工人階級貧困化的法則在我国的作用以及价值法則在壟断情况下的作用。

引起我們近年来在經濟問題上所犯的錯誤的一个主要原因，就是沒有充分研究这些新的特点。

今天經濟情况中一个非常重要的因素，就是已經大大加强和更加統一的劳工运动的存在。劳联和产联的合并特別加强了劳工运动的力量。劳工們在战后年代里已經得到重大的經濟收获，其中包括每年工資几乎毫不間断地繼續提高。

但是，今天劳工运动面临着新的、更加尖銳的問題。过去几年里生产是增长了，但是工厂就業人数却下降了。产业工人中間職業不牢靠的感觉正在不断增长，要求每周工作三十小时同时又不减少

淨得工資的壓力正在不斷加強。加強勞動強度和工作條件惡化的問題已經更加加劇。在許多工業中，工廠遷移的禍害正在發展到愈來愈加嚴重的程度。

有組織的勞工已經制訂出一項對付貧窮和蕭條的廣泛的經濟計劃。這項計劃中包括提高工資、取消就業和工資方面的歧視、縮短每周工作時間同時也不減少工資、減少低收入者的賦稅負擔、提高最低工資、提高失業補貼、普遍提高各種社會保險金、大規模建設公共工程、幫助小商人和小農戶等等各項要求。

我們共產黨人贊成並且支持勞動運動和其它民主組織要求改善經濟和社會福利的各種前進的建議。美國人民只有通過發展一種統一的支持這種計劃的運動才有可能提高自己的經濟福利，不讓托辣斯來侵犯。

我們這方面則主張實現包括下列各點的一種計劃：

一、採取一切必要的措施來保護勞動人民的經濟情況，使它不受經濟危機的破壞性的後果的影響。

二、減少軍備開支，並且採取其他措施來應付通貨膨脹。

三、制定一個規模宏大的計劃來發展水力發電工程和水利工程以及建築公路、學校和其它不可缺少的公共工程。

四、在世界經濟上起積極的作用，對不大發達的國家提供真正的經濟援助（而不是武器），恢復和擴大東西方的貿易。

五、大規模地發展我們本國的不發達地區（特別是南方）的經濟。

六、保護國家財產（森林、石油和其它天然資源、以及原子能設備）和擴大它的範圍，使它免受壟斷資本的侵犯。

有着遠大的希望的自動化和原子的時代，同普遍的貧窮和不充分的教育和衛生設備以及越來越厲害的不安全的感觉和對未來的恐

惧，形成了鲜明的对比。但是，要实现自动化和原子能所提供的富足的希望，却需要劳工和他们的同盟者齐心协力地对大垄断资本进行斗争。在这种斗争的过程中，如果共产党人同其它有社会主义思想的美国人能够有成效地进行工作，我国的劳动人民就能够更充分地了解到有必要有一种社会主义的经济来作为解决他们问题的唯一的根本办法。

美國的“管理經濟”

(美)威廉·福斯特

(一)

在帝国主义时期，特别是自第一次世界大战以来，主要资本主义国家中一个最主要的經濟和政治趋势即是所謂“管理經濟”的生长。它是国家壟断資本主义的一种表现形式。壟断資本家企圖通过政府对某些基本經濟因素的操縱来控制整个經濟过程，这就产生了“管理經濟”。“管理經濟”有着各种不同的形式，从资产阶级民主国家的政府对主要經濟部門的控制，到法西斯独裁政权下所实行的工業完全卡特尔化。它同早期的竞争資本主义时代由国家采取自由放任的政策显然是有区别的。

作为资产阶级的“执行委员会”的国家，总是积极维护资产阶级的利益的。国家用关税、补助、运河、铁路、航运、空运等办法扶植“幼年的工業”。它为資本家的利益建立了貨幣銀行制度，巧妙地反对企業收归政府所有的計劃，并阻撓一切違背資本家利益的立法。所有这一切都表现国家对生产的干預日益增长。自从国家壟断資本主义跟着帝国主义兴起以后，这种趋势已特別明显。但是，只是在第一次世界大战爆發以后，資本主义国家才开始企圖“管理”整个經濟。资产阶级的“管理經濟”現在已成了一个非常显著的因素，它同过去考茨基和其他社会民主党的机会主义者梦寐以求的“有組織的資本主义”有直接的联系。

由于壟断資本家的貪求利潤和世界資本主义总危机的發展，壟

斷資本家認為必須試圖對它們的紊亂的制度予以某種程度的指導。因此，所有資本主義國家就在不同的程度上採用了“管理經濟”。第二次世界大戰以前，德國、意大利和日本是“管理經濟”高度發展的国家，法西斯專政對這種“有組織的資本主義”和壟斷控制特別有利。在法西斯国家里，工人、小農和中等階級形成的政治反對派實際上被摧毀了，而這些階級在資產階級民主国家里是能夠發揮政治作用的；因此，壟斷資本家在法西斯国家所能運用的国家对經濟的控制大大地超過資產階級民主国家。联合国常常通過它的各種委員會等机构的報告來顯示世界範圍的“管理經濟”。

美国是目前實行“管理經濟”的最典型的例子。在美国經濟中，壟斷資本家獲得空前未有的財富，它們繼續擴大自己的財富並加強它們的政治控制。摩根—洛克菲勒財團所控制的資產共計在1,250億美元以上。這類大財團利用“管理經濟”為主要工具，來加強它們對国家的控制，並使国家為它們自己的利益服務。華爾街攫取利潤的計劃以及它的“管理經濟”和“有組織的資本主義”的野心勃勃的方案，已具有世界的規模。

許多基本因素幫助了某些資本主義国家和國際間的“管理經濟”的發展，其中比較重要的有：大壟斷資本的規模和力量的增長以及它們日益滲入和控制国家的趨勢、資本主義在目前時期遇到的極其迫切的問題；這些問題主要是由於資本主義總危機——大規模的帝國主義戰爭、毀滅性的經濟危機和耗盡精力的冷戰——而引起的。這些因素使得實行一般的“經濟管理”成為急需。在這一方面，蘇聯和其他社會主義国家的計劃經濟在世界上的影響以及工人和其他勞動羣眾的强大壓力也是不容忽視的。工人和其他勞動羣眾正在不斷地努力從資本家和政府方面爭取民主性質的讓步。

管 理 和 計 划

我們所看到的在主要資本主义国家里發展着的“管理經濟”不能和社会主义国家的計劃經濟混为一談，尽管这二者常常被混淆起来。实行“管理經濟”的国家仍然同过去一样是資本主义国家。正如馬克思和恩格斯一般地称呼資產階級政府那样，这些国家的政府仍然是“資產階級的執行委員會”。它們的中心目的是，最大限度地剝削工人、为壟斷資本的統治者攫取最大限度利潤、保护資本主义制度以防止工人及其同盟者的革命进攻。为了实际“管理”具有无数的矛盾和冲突的各个經濟部門，目前形式的“有組織的資本主义”不得不为自己規定了下列具体和比較有限的目标：通过政府補貼和生产定額等办法增加或減少生产；通过貸款、抵制措施和其他办法来調整对外貿易；提高壟斷資本的利潤和一般地位；运用新方法来扰乱和挫折工人階級的斗争精神；特别是消除或緩和周期性的經濟危机。但是，除非在实行法西斯主义的情况下，壟斷資本家是不会自願讓他們的企業受到国家的广泛控制的。

另一方面，社会主义国家和人民民主国家的計劃經濟代表着一种完全不同的社会制度。企業不为私人所有，經營企業也不是为了私人的利潤，整个經濟是国家的财产，它的一切活动都是为了全体人民的利益。这就使得生产和主要的社会服务能够按照計劃进行，这种計劃的規模和徹底程度是資本主义完全不可能达到的。社会主义的計劃經濟包括經濟、政治和文化生活的各个部門——工業、农業、教育、社会保險以及其他許多活动。

資本主义的“管理經濟”虽然肯定地有利于壟斷資本主义的的目的和利潤，但它並沒有消除資本主义制度固有的混乱。相反地，由于“管理經濟”加剧了產業中軍事部門和民用部門間的矛盾、工業

中壟斷部門和非壟斷部門間的矛盾、農業和工業間的矛盾、各帝國主義間的矛盾、大國和不發達國家間的矛盾以及社會主義和資本主義世界間的矛盾，因而它必然要加深這種混亂。既然“管理經濟”是以壟斷資本的利益為基礎的，它必將使階級鬥爭在各方面大大地尖銳化。另一方面，社會主義的計劃經濟是國內和國外的包括一切的統一力量。在國內，它可以獲得充分就業和社會團結；在國際間，則主張和平共處。

第一次世界大戰以後，列寧尖銳地揭露了這一時期的資本主義“管理經濟”以及它所根據的“有組織的資本主義”和“超帝國主義”的理論的毫無意義；但是，一般而言，在列寧以後，馬克思列寧主義理論家並未系統地研究這個問題。就國家壟斷資本主義本身來加以分析，那是不夠的；特別是需要根據國家壟斷資本主義如何通過“管理經濟”具體地進行活動來加以分析。如果不這樣做的話，我們對壟斷資本活動的知識一定是粗陋和可能錯誤的，我們的經濟預測也只有一定限度的準確性。

“管理經濟”的開端：第一次世界大戰

當第一次世界大戰在1914年7月28日爆發的時候，美國壟斷資本的政策是置身於戰爭之外，等待它的帝國主義對手兩敗俱傷，向它們出售軍火而發財致富，並準備在戰爭結束時在國際間發號施令。但是，這一計劃完全落空了。在戰爭進行過程中，好戰的德國似乎將擊敗同美國有重要財政聯系的西方盟國。因此，在1917年4月6日，在自由主義的威爾遜總統領導下的美國政府不顧人民對這場帝國主義戰爭的強烈反對，站在英、法、俄三國一邊加入了戰爭。

然而，甚至在美國加入戰爭以前，壟斷資本家就已看到這次戰爭和美國過去的所有其他戰爭顯然不同，因此在這次戰爭中，必須

努力在紊亂的經濟中建立一些秩序。于是，过去曾倡导制定反托拉斯法并主張設立联邦貿易委员会来实施該法的威尔逊总统就在1916年后期建立了国防委员会，該委员会的任务之一是組織关于战争的經濟力量。1917年7月，又設立了战时工業局作为国防委员会的輔助机构。这些机构負責分配物資、建立价格管制和調整工資——但由于他們的工作是諮詢性質，因此并未获得成就。但是，在1918年春，这一整个的国家經濟机器在实施它的决定方面多少是加强了。

政府在許多不同產業部門也設立了許多委员会来“管理”这些產業。其中包括有：粮食管理局、燃料管理局、美国航运局、紧急船队公司和联邦铁路管理局。其中最有力的是铁路及其有关的管理局，这些管理局掌握所有被政府接管的全国性的铁路、航运及交通网。此外，还有战时貿易局、兵役局和战时金融公司。大托拉斯和壟断資本的代表通过他們的“每年薪金一元”^①的人員几乎完全直接控制了所有这些產業管理机构。小企業主和农民沒有發言权。至于支持战争的有組織的劳工及其代表，則几乎都被排挤到次要的諮詢性質的委员会里。

整个战时管制机构的中心部分是由公众、雇主和工人的代表所組成的全国战时劳工局。它的任务是“管理”工人阶级，并使其适合壟断資本和政府的战争計劃。一般而言，不关心这场帝国主义战争的工人是有斗争性的，他們毫无拘束地进行着罢工。为了制止他們，全国战时劳工局及其附屬委员会設法破坏他們关于工資和工作时间的要求，特别是阻止他們把工会扩大到采用自由雇佣制度的托拉斯化工業中去。战时劳工局是在半强迫性的調停和仲裁的基础上

① 美国大公司在战时派代表到政府里工作，名义上每年只領薪水一美元，实际上却使大公司获得很大好处。——譯者

进行工作的。保守的岡帕尔斯①之流的工会領袖通常对此不加反对，他們采取不罢工、不进行組織的政策，并压抑工人階級的斗争意志。

总之，这就是在第一次世界大战期間美国“管理經濟”的真正开端。英国和其他帝国主义国家也盛行着同样的制度。总的結果是集中力量来生产战争物資、引起猖獗的投机倒把、出現許多新的百万富翁、促进壟断資本的利益、并阻碍工人的前进。工人們的实际工資虽然急剧減少，但他們在某些工業中建立了每天八小时工作制度，并使工会运动增加了150万會員。

“新政”和1929年的經濟危机

在第一次世界大战结束后，壟断資本所控制的政府立即解散它在战时建立起来的經濟管制机构。铁路和航运事業等都重归私人控制，战时的各种委员会被解散了，軍事撥款被削減了，对外国政府的貸款也減少了；最重要的是，由于自由雇佣制度对工会展开了前所未有的进攻，因而破坏了对工人工資率的保障。“恢复正常状态”是資產階級的主要口号。因战争而攫取了巨大財富并梦想征服世界的美帝国主义，要求在国际間自由行动，并拒絕参加国际联盟。这种政策必然加速了1920—1921年严重的經濟危机的来临；在这次危机中，工業生产下降了20%，农業也急剧地下降。

但是，在1921年末，經濟調整的危机已經过去，美国进入到它历史上的畸形的繁荣时期。这一繁荣的原动力是战争破坏的恢复以及美国新的电气工業和汽車工業（包括巨大的公路建筑計劃）的發

① 岡帕尔斯为美国劳联的首任主席，倡导劳資协调，反对工人采取独立的政治行动，成为臭名远揚的工賊。——譯者